

# Serie DHC

---



**Manual de usuario e instalación.**  
Deshumidificador para piscinas.

---

# Índice

1. Generalidades	<b>03</b>
2. Precauciones en la Instalación	<b>04</b>
2.1 Símbolos	
2.2 Iconos	
2.3 Advertencias	
2.4 Atención	<b>05</b>
3. Especificaciones	<b>06</b>
3.1 Parámetros	
3.2 Curvas de rendimiento	
3.3 Dimensiones	<b>07</b>
3.4 Principio de funcionamiento	
3.5 Características del producto	<b>08</b>
3.6 Control por higróstico	
4. Instalación	<b>09</b>
4.1 Precauciones	
4.2 Ubicación del equipo	
4.3 Distancias mínimas de instalación	
4.4 Drenaje	<b>10</b>
5. Funcionamiento	<b>11</b>
5.1 Funciones del panel de mando	
5.2 Funciones del controlador	<b>12</b>
5.3 Tabla de errores	<b>14</b>
6. Mantenimiento	<b>15</b>
6.1 Limpieza del equipo	
7. Apéndice	<b>16</b>
7.1 PCB/Puertos	
8. Notas	<b>17</b>

# 1. Generalidades

Gracias por escoger el deshumidificador TRAU para controlar el nivel de humedad de su piscina o estancia. Este producto cumple estrictamente con los estándares de diseño y producción para proporcionarle un rendimiento perfecto y una alta fiabilidad.

Lea detenidamente este manual antes de su puesta en marcha . Es importante conocer las operaciones de funcionamiento y las normas de seguridad para prevenir la posibilidad de averías o daños personales. No intente reparar o modificar el aparato Ud. Mismo, puesto que puede ser peligroso y el fabricante no se hará cargo de ningún daño causado.

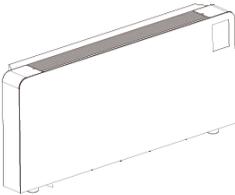
Estas instrucciones deben ser guardadas cuidadosamente para que puedan ser consultadas siempre que sea necesario.

1.1 El no cumplimiento de estas recomendaciones invalidará la garantía.

- Este aparato debe ser instalado por personal cualificado.
- Todas las reparaciones o intervenciones de mantenimiento deben ser realizadas por personal del servicio técnico o por técnicos cualificados.
- Todas las intervenciones de mantenimiento deben ser efectuadas en los intervalos de tiempo especificados.
- Utilice sólo recambios proporcionados por el fabricante.

1.2 En caso de avería, desconecte el aparato de la red y contacte con el servicio técnico o personal cualificado, no intente repararla Ud. Mismo. Si el aparato va a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo, desconectelo de la red.

1.3 Contenido

UNIDAD PRINCIPAL	SOPORTE PARED	MANUAL	PERNOS DE EXTENSIÓN
			

## 2. Precauciones en la instalación

### 2.1 Símbolos

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	ADVERTENCIA. Una operación incorrecta puede causar daños graves a las personas o incluso la muerte.
	ATENCIÓN. Una operación incorrecta puede ser causa de daños a las personas o desperfectos en la propiedad.

### 2.2 Iconos

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	PROHIBICIÓN. Este icono indicará lo que está prohibido.
	APLICACIÓN OBLIGATORIA. Las acciones señaladas deben efectuarse.
	ATENCIÓN (Y ADVERTENCIAS). Preste atención a lo que se indica.

### 2.3 Advertencias

INSTALACIÓN		SE REQUIERE PERSONAL CUALIFICADO. La instalación debe ser efectuada por técnicos cualificados. Una instalación incorrecta puede ocasionar fugas, descargas eléctricas o fuego.
		SE REQUIERE CONEXIÓN A TIERRA. Asegurese que la unidad está correctamente conectada a tierra. Una mala conexión puede provocar descargas eléctricas.
FUNCIONAMIENTO		PROHIBICIÓN. No toque con los dedos u otros objetos el ventilador y el evaporador, podrían producirse daños a las personas y al aparato.
		DECONECTAR LA ALIMENTACIÓN. Cuando ocurra alguna anomalía o se note un olor extraño en el aparato, desconecte la alimentación de la red inmediatamente.
REPARACIÓN Y TRASLADO		RECOMENDACIÓN. Cuando el aparato necesite ser trasladado o instalado de nuevo, recurra a personal cualificado para realizar la acción. Una instalación defectuosa puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas, lesiones o fuego.
		PROHIBICIÓN. No debe reparar el aparato Ud. mismo ya que se pueden producir descargas eléctricas o fuego.
		RECOMENDACIÓN. Cuando el aparato deba ser reparado contacte con un profesional cualificado. Una reparación defectuosa puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas, lesiones o fuego.

## 2. Precauciones en la instalación

### 2.4 Atención

INSTALACIÓN		COLOCACIÓN DEL APARATO. Asegúrese que la pared en la que se instala el equipo es lo suficientemente sólida para soportar el mismo.
		DISYUNTOR. Asegúrese la colocación de un disyuntor en la alimentación eléctrica. La falta del mismo puede provocar descargas eléctricas o fuego.
OPERACIÓN		COMPROBAR EL SOPORTE DE LA INSTALACIÓN. Comprobar regularmente el soporte de la instalación para evitar cualquier deterioro que pueda causar daños a las personas o al aparato.
		DECONECTAR LA ALIMENTACIÓN. Desconectar la alimentación eléctrica antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
		PROHIBICIÓN. Utilice un fusible adecuado, en caso contrario se pueden producir averías o incluso fuego.

### Atención

Recuerde que se deben seguir normas fundamentales de seguridad cuando se utilice este producto.

1. Este aparato no está diseñado para personas (incluyendo niños) que tengan disminuidas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o que les falte experiencia o conocimientos a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato y sean supervisados por personas responsables de su seguridad. Se debe vigilar que los niños no jueguen con el aparato.
2. Esta prohibido tocar el aparato con las manos húmedas o con los pies descalzos.
3. Está prohibido efectuar cualquier operación de limpieza sin haber cortado la alimentación eléctrica del aparato.
4. Esta prohibido modificar los dispositivos de seguridad o los ajustes del aparato sin autorización del fabricante.
5. Está prohibido tirar, cortar o anudar los cables eléctricos que salen del aparato, aún cuando esté desconectada la alimentación eléctrica.
6. Si el cable de alimentación está estropeado, debe ser reemplazado por personal cualificado.
7. Está prohibido meter cualquier objeto en las rejillas de entrada y salida de aire
8. Está prohibido dejar al alcance de los niños los restos del material de embalaje que puedan suponer un peligro.
9. Está prohibido colocar objetos encima del aparato.
10. Se recomienda no tocar la unidad con las manos directamente, ya que las partes externas del aparato pueden llegar a alcanzar temperaturas superiores a los 50 °C .
11. El aparato debe ser instalado de acuerdo con la normativa nacional.

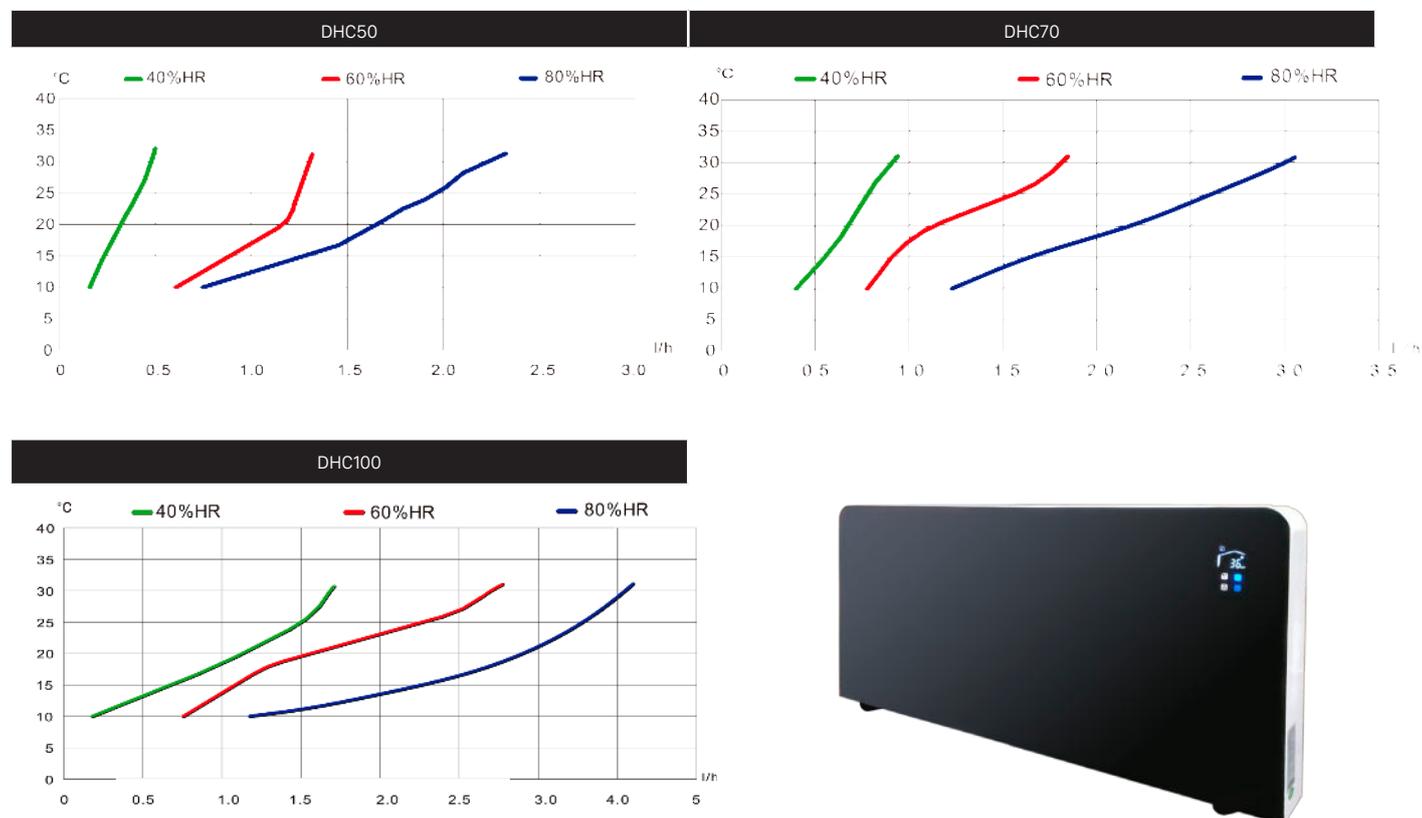
### 3. Especificaciones

#### 3.1 Parámetros

MODELO	DHC50	DHC70	DHC100
CAPACIDAD DE EXTRACCIÓN (*)	2,2 L/h	3,0 L/h	4,3 L/h
CAPACIDAD DE EXTRACCIÓN DIARIA (*)	53 L/24h	72 L/24h	103 L/24h
NIVEL DE RUIDO	47 dB(A)	48 dB(A)	48 dB(A)
TENSIÓN ELÉCTRICA	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz
ENTRADA DE POTENCIA NOMINAL	0,93 kW	1,33 kW	1,97 kW
CORRIENTE DE FUNCIONAMIENTO NOMINAL	4,1 A	6,1 A	8,7 A
ENTRADA DE POTENCIA MÁXIMA	1,02 kW	1,55 kW	2,28 kW
CORRIENTE DE FUNCIONAMIENTO MÁXIMA	4,3 A	7,14 A	10 A
HUMEDAD RELATIVA	40-90 %HR	40-90 %HR	40-90 %HR
TEMPERATURA	18-36 °C	18-36 °C	18-36 °C
DIMENSIONES (ALXANXFON)	647x1295x202 mm	647x1495x202 mm	647x1495x202 mm
PESO NETO	Ver placa identificativa/etiqueta del paquete		
REFRIGERANTE	R410A	R410A	R410A
DIÁMETRO DEL TUBO DE CONDENSACIÓN	16 mm	16 mm	16 mm

(\*) a 30 °C y 80 %HR

#### 3.2 Curvas de Rendimiento



### 3. Especificaciones

#### 3.3 Dimensiones

3.3.1 Aplicable a los modelos: DHC50/DHC70/DHC100

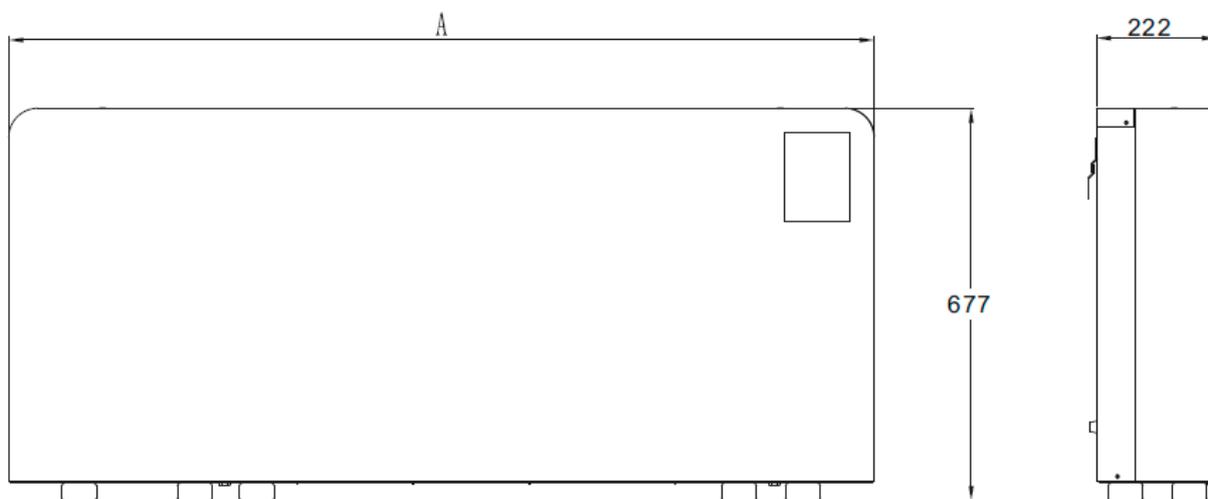
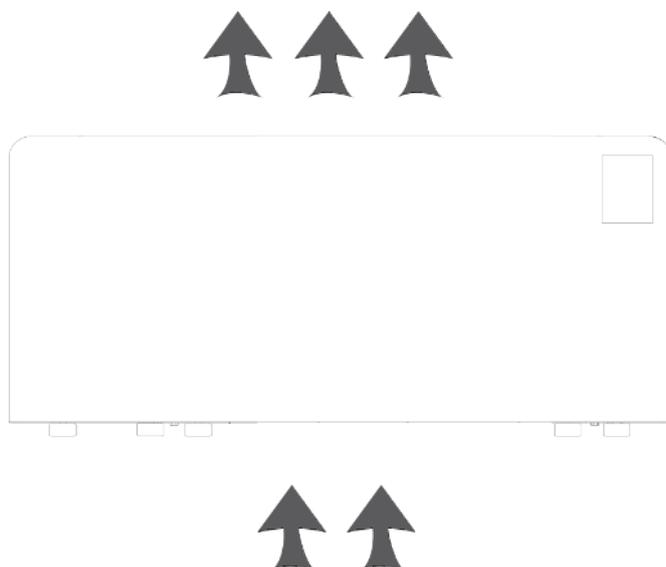


Fig.2

MODELO	DHC50	DHC70	DHC100
ANCHURA: A	1295 mm	1495 mm	1495 mm

#### 3.4 Principio de Funcionamiento

Por medio de un pequeño ventilador se dirige el aire húmedo al evaporador. La superficie fría del evaporador provoca la condensación en forma de agua, evacuándose por gravedad. A continuación el aire pasa a través del condensador en donde es calentado y posteriormente expulsado. Este proceso trabaja de forma más eficaz cuando más alta es la temperatura ambiente y la temperatura del punto de rocío.



---

### 3. Especificaciones

#### 3.5 Características del Producto

- SILENCIOSO. Con una avanzada tecnología de circulación de aire y un eficiente motor ventilador, el aparato puede funcionar con muy bajo nivel de ruido.
- COMPACTO. Con sólo 222mm de espesor, puede ahorrarle espacio comparado con otros aparatos de 400mm
- APARIENCIA ELEGANTE. Pantalla del panel frontal en dos acabados disponibles a elegir entre blanco o negro.
- NUEVO DISEÑO DEL PANEL DE CONTROL. Con una sencilla pantalla de control, el nuevo controlador proporciona mayor facilidad de uso.

#### 3.6 Control por Higrostat

- El humidificador es controlado por un higrostat situado en un lateral del aparato y el intervalo de selección va de 30% HR al 90%HR.
- El aparato no empezará a deshumidificar hasta que el actual %HR no sea superior al valor seleccionado.



## 4. Instalación

### 4.1 Precauciones

- Para asegurarse de una correcta instalación y que el aparato funciona perfectamente, se deben seguir cuidadosamente las instrucciones indicadas en este manual. No respetar las indicaciones no sólo puede causar un mal funcionamiento del aparato sino que además invalidará la garantía, por lo que el fabricante no se responsabilizará de ningún daño a las personas, animales o a la propiedad.
- Es importante que la instalación eléctrica respete la legislación vigente, esté de acuerdo con los datos técnicos del aparato y esté correctamente conectada a tierra.
- El aparato debe ser instalado en una posición que permita las operaciones de mantenimiento, como puede ser limpiar los filtros.

### 4.2 Ubicación del equipo

#### 4.2.1 Evitar instalar la unidad cerca de:

- Exposición solar directa.
- Fuentes de calor
- Estancias con vapores de aceite
- Estancias expuestas a altas frecuencias

#### 4.2.2 Asegurarse que:

- La pared en la que deba instalarse el aparato es lo suficiente robusta para soportar el peso.
- En la parte donde deba instalarse el deshumidificador, no pase ninguna tubería o cables eléctricos.
- La pared es perfectamente plana.
- No existen obstáculos que puedan interferir con la entrada y salida del aire.

### 4.3 Distancias mínimas de instalación

4.3.1 Se sugiere sacar los cuatro pies de goma si el deshumidificador se instala en una pared colgado.

4.3.2 La figura 5 indica las distancias mínimas de la instalación.

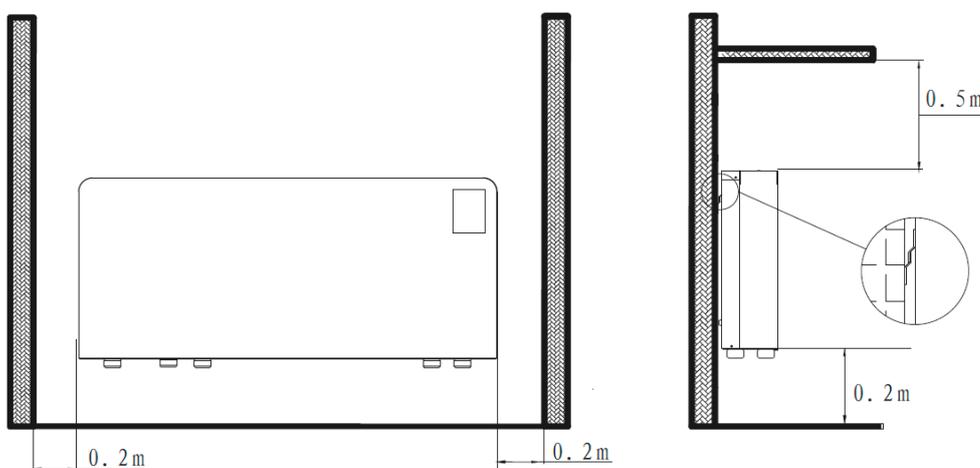


Fig.5

## 4. Instalación

### 4.3.3 Instalación en la pared.

Fijar la barra de sujeción horizontalmente en la pared, mediante los 5 pernos de expansión de 10mm (fig. 6)

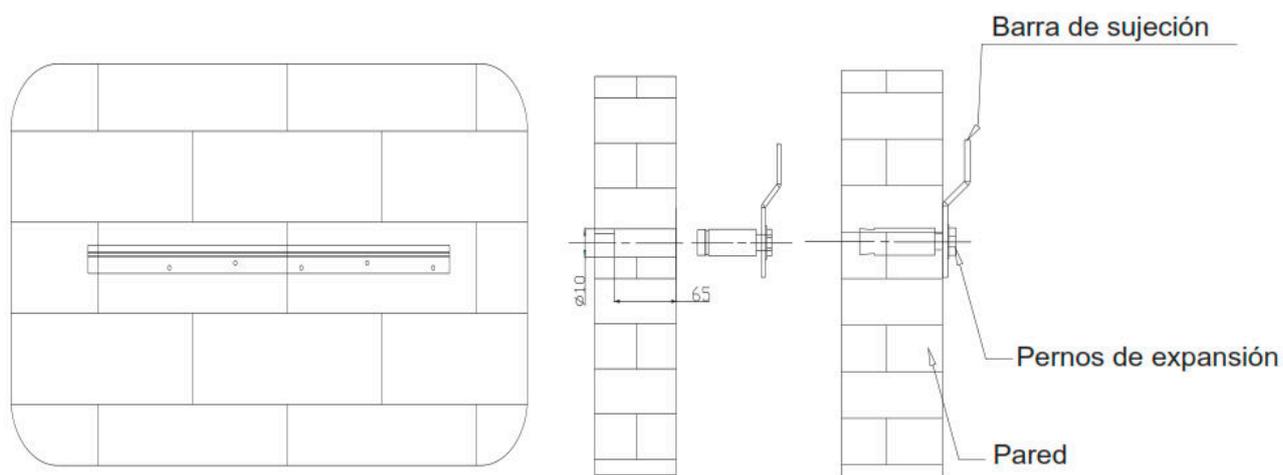


Fig.6

### 4.4 Drenaje

Seleccionar una manguera del diámetro apropiado y conectarla al tubo de salida. (fig 7)

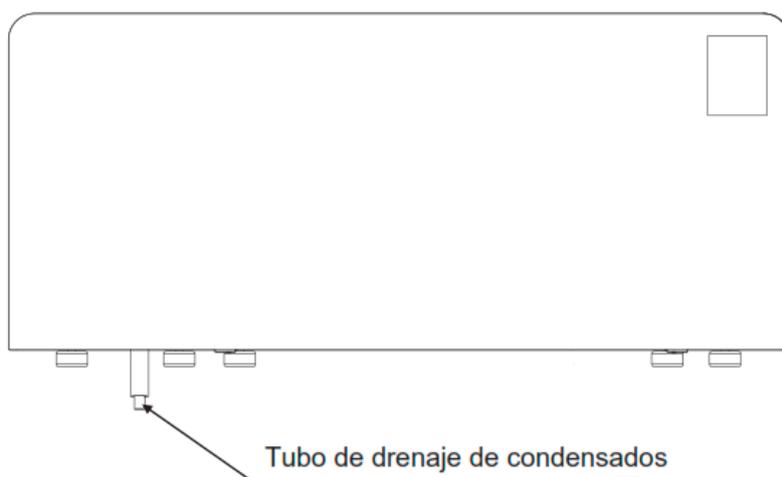


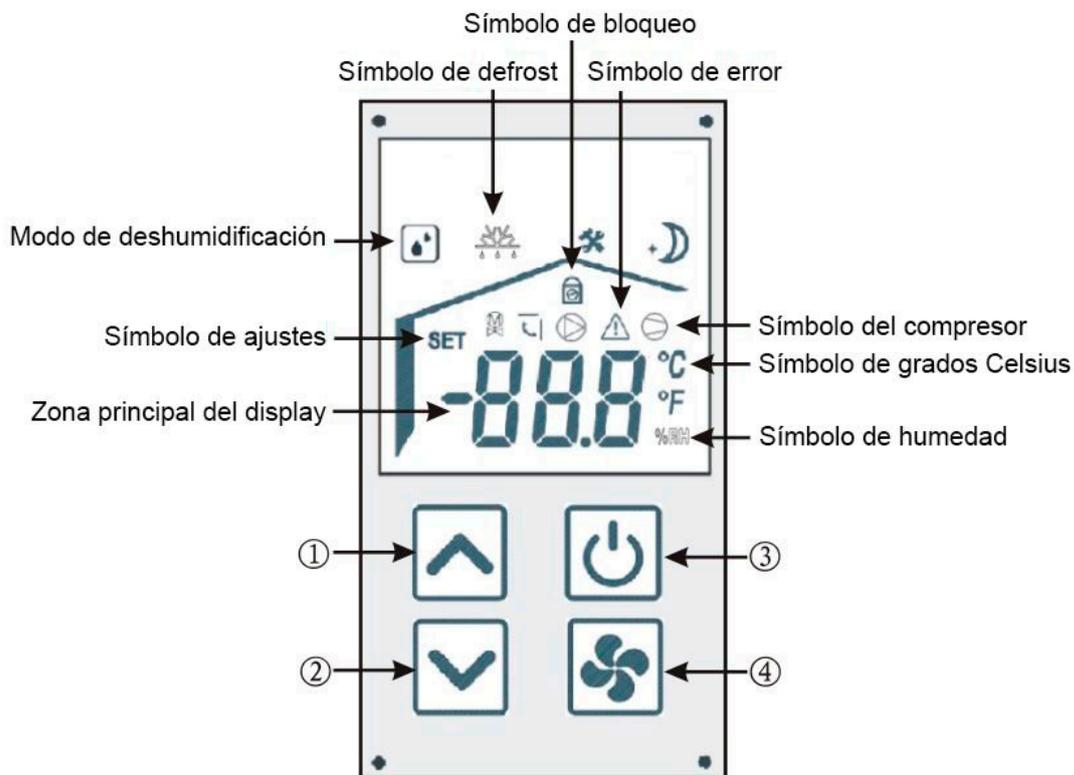
Fig.7

### ⚠ Atención

Si el agua condensada descarga directamente en un depósito, el tubo de salida de condensados tiene que quedar por encima del depósito para evitar que se sumerja en el mismo.

## 5. Funcionamiento

### 5.1 Funciones del panel de mando



NÚMERO	DESCRIPCIÓN	FUNCIÓN
1	Arriba	Pulse para incrementar el valor del parámetro.
2	Abajo	Pulse para disminuir el valor del parámetro.
3	ON/OFF	Pulse para conectar/desconectar y cancelar la operación actual y volver al menú previo.
4	Velocidad del ventilador	Pulsar para ajustar la velocidad del ventilador y confirmar/guardar los parámetros.

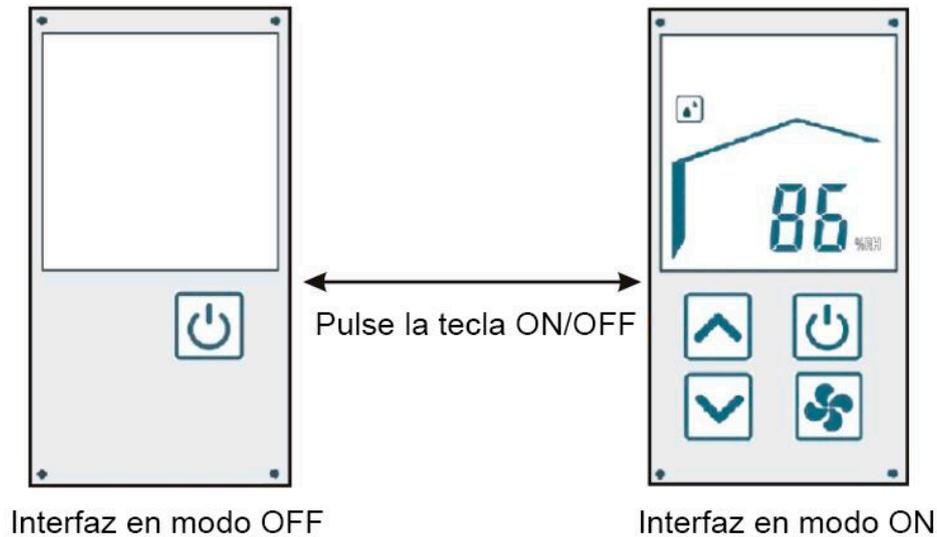
## 5. Funcionamiento

### 5.2 Funciones del controlador

#### 5.2.1 Conectar y desconectar ON/OFF

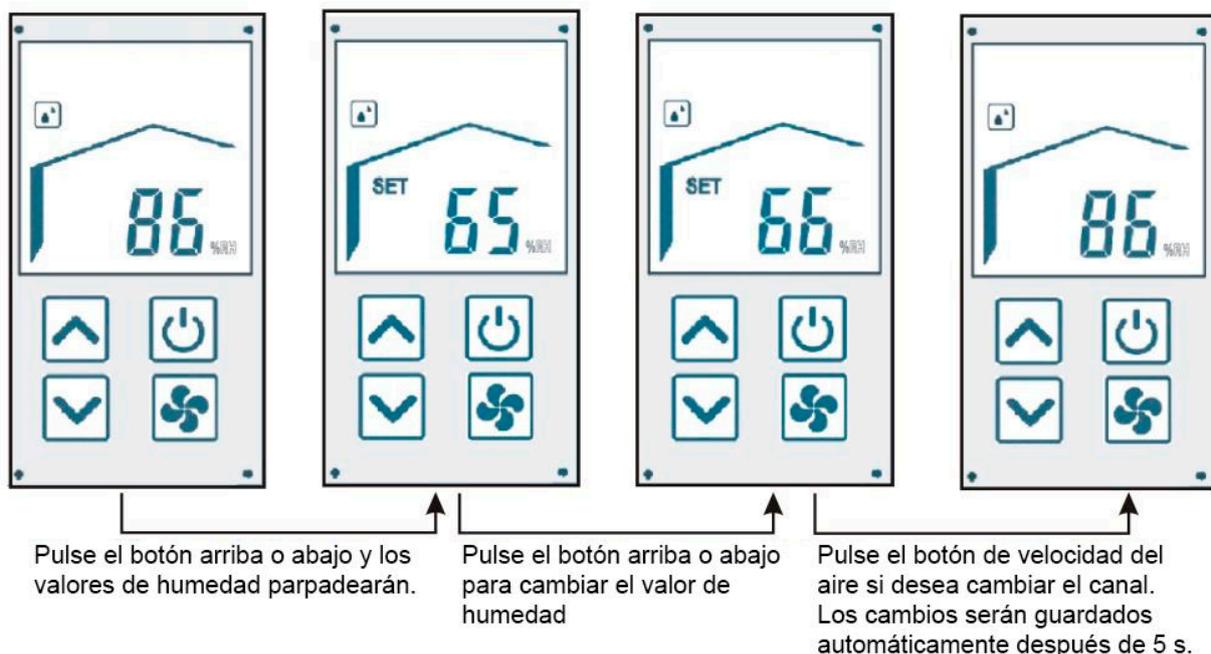
Estado OFF: Pulsar la tecla On/Off , el aparato se conectará, las teclas y la pantalla se iluminan.

Estado ON. Pulsar la tecla On/Off, el aparato se desconectará, la pantalla y las teclas se apagan.



#### 5.2.2 Ajustar la humedad relativa

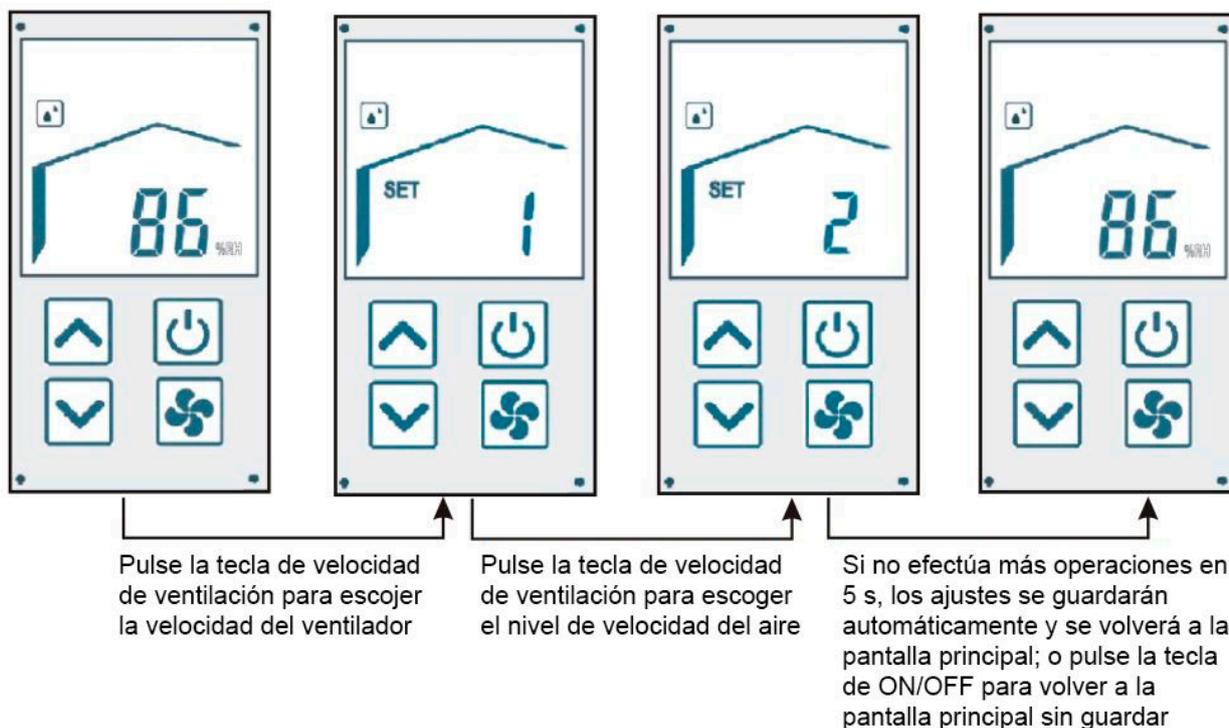
En el estado ON, pulsar brevemente hacia arriba o abajo después que el ajuste de humedad parpadee para ajustar el valor del %HR.



## 5. Funcionamiento

### 5.2.3 Ajuste de la velocidad del ventilador

En el panel principal pulsar brevemente el botón ventilador para el ajuste de la velocidad del ventilador. El valor del ajuste parpadeará. Pulsar brevemente el botón ventilador y seleccionar un valor entre 1 y 3, si no se opera en 5 segundos los ajustes serán guardados automáticamente y se volverá a la pantalla principal.



### 5.2.4 Modo desescarche

Para evitar operaciones erróneas por parte de otros, bloquee el teclado una vez realizados los ajustes. Pulsando el botón ON/OFF durante 5 segundos se puede bloquear el teclado; para desbloquearlo vuelva a pulsar ON/OFF durante 5 segundos; con el teclado bloqueado sólo puede desbloquearlo, las otras operaciones no se pueden realizar.

## 5. Funcionamiento

### 5.3 Tabla de errores

Seguidamente se indica las posibles anomalías y soluciones en el uso de equipo:

PROBLEMA	CÓDIGO	CAUSA	SOLUCIÓN
La protección de alta aparece repetidamente (más de 3 veces)	P1	Exceso de presión de alta en el circuito. Insuficiente caudal de aire.	Comprobar la presión de funcionamiento y presostato de alta. Revise y limpie el filtro del equipo. Compruebe que no se obstaculiza la circulación del aire.
Protección por alta presión	P2	Exceso de presión de alta en el circuito. Insuficiente caudal de aire. Exceso de temperatura ambiente.	Comprobar la presión de funcionamiento y presostato de alta. Revise y limpie el filtro del equipo. Compruebe que no se obstaculiza la circulación del aire. Compruebe que la temperatura ambiente no sobrepasa el rango de uso.
Protección por alta temperatura	P3	Sobrecarga del compresor	Comprobar la presión de funcionamiento y presostato de alta.
La protección por alta temperatura aparece repetidamente	P4	Sobrecarga del compresor	Revise y limpie el filtro del equipo. Compruebe que no se obstaculiza la circulación del aire. Compruebe que la temperatura ambiente no sobrepasa el rango de uso. Compruebe que la tensión de alimentación está entre 190 - 240 V.
Fallo en la lectura de la temperatura de retorno	P5	Sensor de temperatura averiado	Sustituir sensor de temperatura.
Fallo en la lectura de la temperatura del evaporador.	P6		
Fallo en la lectura de la temperatura de descarga del compresor.	P7		
Fallo en la lectura de humedad ambiente.	P8	El sensor de humedad está roto o en cortocircuito.	Comprobar o reemplazar el sensor.
Error en la señal de estado del ventilador	E0	Cable de comunicación cortado. PCB averiada.	Comprobar cableado. Sustituir PCB.
Error de comunicación interna en el equipo.	E8	PCB averiada.	Sustituir PCB.
Fallo en la lectura de la temperatura ambiente.	P9	Sensor de temperatura averiado.	Sustituir la sonda de temperatura.
Uso fuera de las temperaturas de servicio.	P0	Temperatura ambiente demasiado alta o baja.	Normalizar la temperatura ambiente al rango de servicio.

## 6. Mantenimiento

### 6.1 Limpieza del equipo

- Para garantizar un funcionamiento fiable por largo tiempo, se recomienda un mantenimiento y limpieza cada 6 meses
- Siga los siguientes pasos para limpiar el filtro regularmente.
  1. Apretar los dos botones rojos y tirar hacia abajo lentamente ( fig. 8 ).
  2. Separar el filtro del aparato tal como se muestra en la imagen inferior ( fig. 9 ).
  3. Sacar el filtro y limpiarlo con agua ( fig. 10 ).

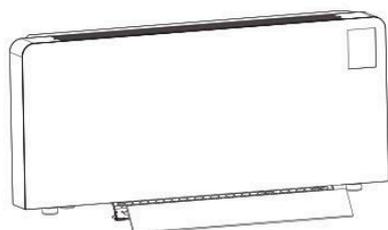
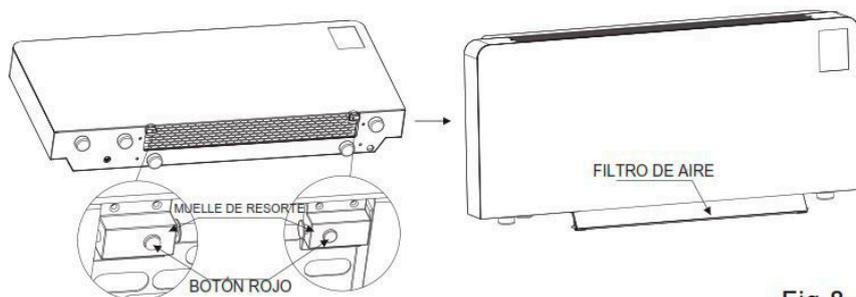
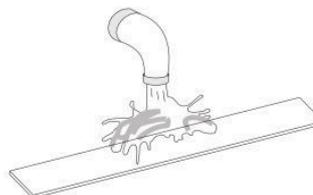


Fig.10



4. Colocar el filtro limpio y la rejilla en su posición original y apretar el perno limitador ( fig. 11 ).
5. Limpiar el exterior del aparato con un paño suave húmedo ( fig. 12 ). Para proteger la capa de pintura del aparato no utilizar materiales ásperos o detergentes corrosivos.

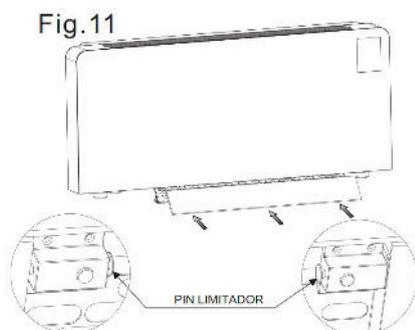
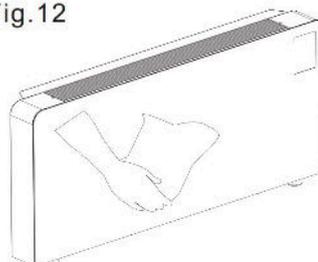


Fig.12

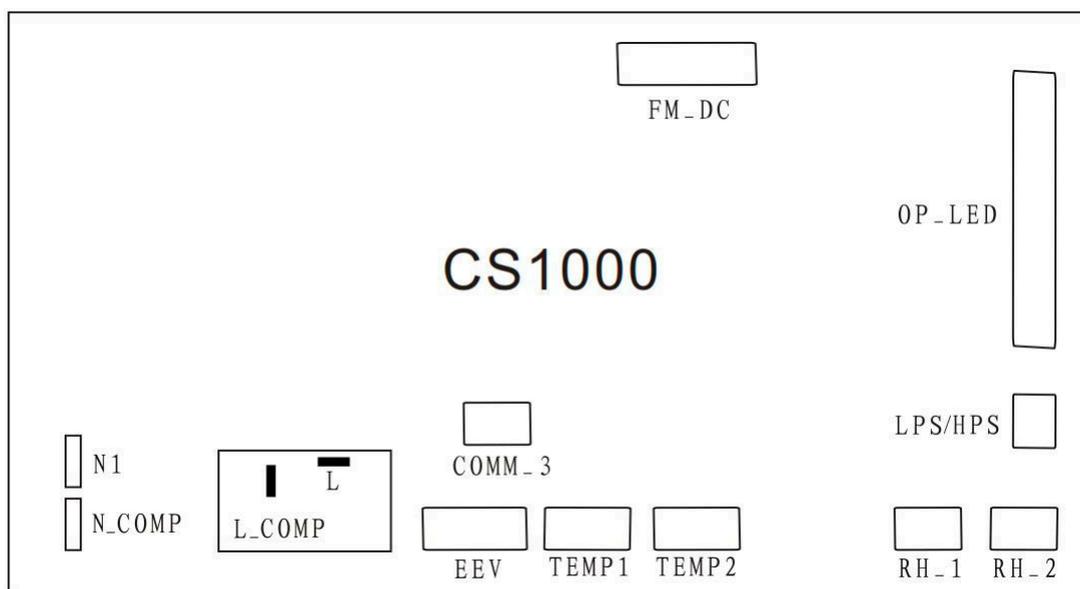


### ⚠ Atención

Desconectar la alimentación eléctrica antes de las operaciones de mantenimiento y limpieza.

## 7. Apéndice

### 7.1 PCB/Puertos



Explicación:

Nº	PUERTO	SIGNIFICADO
01	N1	Conexión Neutro alimentación eléctrica.
02	N_comp	Alimentación interna Neutro a compresor.
03	FM	Al motor ventilador (DC).
04	L	Conexión Fase alimentación eléctrica.
05	FM_DC	Salida control ventilador.
06	COMM_3	Comunicación a panel.
07	OP_LED	Sin uso.
08	LPS/HPS	A la protección alta/baja presión.
09	EEV	Salida alimentación a la válvula expansión.
10	TEMP1	Sonda temperatura/evaporador.
11	TEMP2	Sonda temperatura ambiente.
12	RH_1	Sin uso.
13	RH_2	Sonda de humedad.
14	L_comp	Alimentación interna Fase a compresor.



